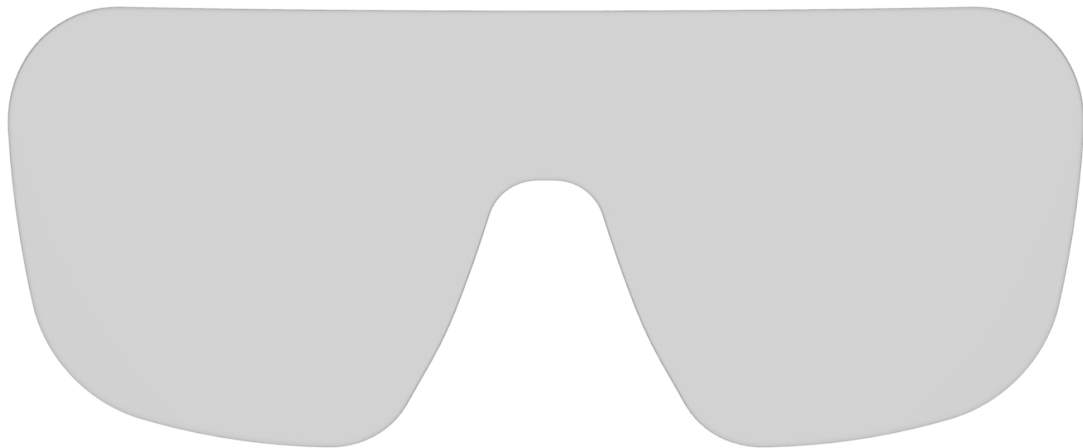


FÜR ALLE **FRAMDE** MODELLE
FOR ALL **FRAMED** MODELS

SO WECHSELST
DU DAS GLAS

HOW TO CHANGE
THE LENS



**BEVOR ES LOSGEHT
BEFORE GETTING STARTED**

**ANLEITUNG ZUM GLASWECHSEL DER FOLGENDEN MODELLE
MANUAL FOR CHANGING THE LENSES OF THE FOLLOWING MODELS**

DE

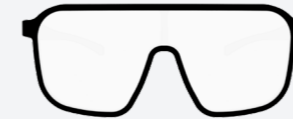
Deine Sportbrille wurde entwickelt, um dich und deine Augen zu schützen. Deshalb sitzt das Glas fest im Rahmen. Beim ersten Wechsel braucht es etwas Mut, um das Glas aus der Fassung zu drücken. Aber hey, wir haben schon hunderte Gläser gewechselt – und wenn wir es schaffen, packst du es auch! Du hältst eine bruchsichere und qualitativ hochwertige Brille in den Händen; Swiss made eben. Zudem entsprechen all unsere Fassungen und Gläser der EUROPÄISCHEN VERORDNUNG (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und sind CE-geprüft. Es kann also nichts schiefgehen. Los geht's!

EN

Your sports glasses are designed to protect you and your eyes. That's why the lens sits tightly in the frame. When you change them for the first time, it takes a bit of courage to push the lens out of the frame. But hey, we've changed hundreds of lenses – and if we can do it, so can you! You're holding a pair of shatterproof, high-quality glasses in your hands; Swiss made, that is. In addition, all our frames and lenses comply with the EUROPEAN REGULATION (EU) 2016/425 on personal protective equipment and are CE-approved. So there's nothing that can go wrong. Let's go!

VERSION

27.06.23. ileve-district-sports-glasses-lens-change-guide-full-frame_VS03
© ILEVE OPTICS AG.

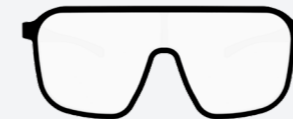


MODEL / MODELL
N°1 FC X STRELLSON

ITEM NUMBER / ARTIKELNUMMER

STANDARD

FCxS.001L.00z.ML (VIOLET)



MODEL / MODELL
N°1

ITEM NUMBER / ARTIKELNUMMER

SMALL

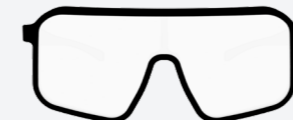
I.1.001S.00z.ML (VIOLET)

I.1.001S.00x.ML (PHOTOCHROM)

STANDARD

I.1.001L.00z.ML (VIOLET)

I.1.001L.00x.ML (PHOTOCHROM)

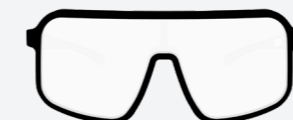


MODEL / MODELL
N°3 SUPLEST x ILEVE

ITEM NUMBER / ARTIKELNUMMER

STANDARD

I.1.003L.00y.ML



MODEL / MODELL
N°4

ITEM NUMBER / ARTIKELNUMMER

SMALL

I.1.004S.00z.ML (VIOLET)

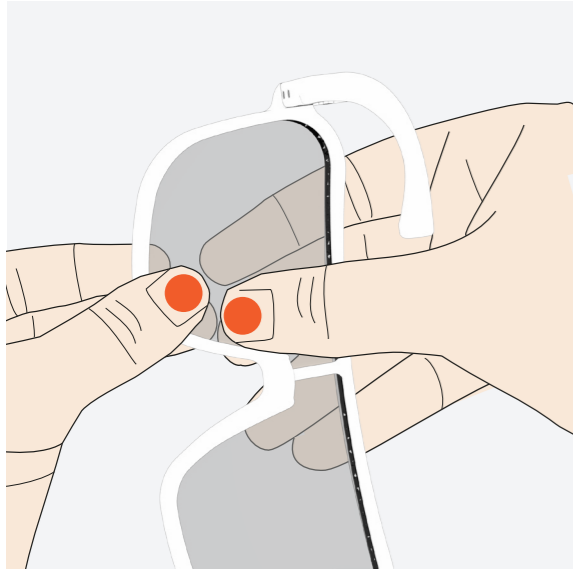
I.1.004S.00x.ML (PHOTOCHROM)

STANDARD

I.1.004L.00z.ML (VIOLET)

I.1.004L.00x.ML (PHOTOCHROM)

GLAS ENTFERNEN
REMOVE LENS



DE

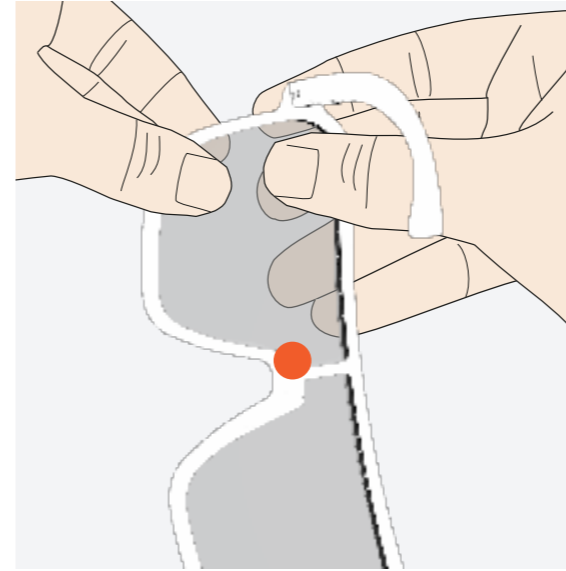
Bügel zeigen zu dir. Rechter Daumen unmittelbar am Nasensteg, linker Daumen diagonal in der Ecke platzieren. Mit beiden Daumen Druck auf das Glas geben [●], bis das Glas aus der Fassung springt.

EN

Temples point towards you. Right thumb is placed close at the nose part, left thumb diagonally in the corner. Press on the lens with both thumbs [●] until the lens pops out of the frame.

1

GLAS ENTFERNEN
REMOVE LENS



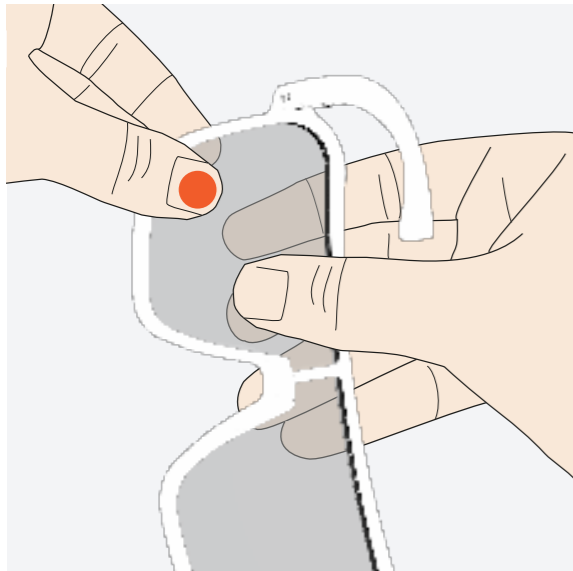
DE

Drücke mit dem Daumen [●] das Glas an der oberen Ecke heraus.

EN

Press out the lens at the upper corner with your thumb [●].

3



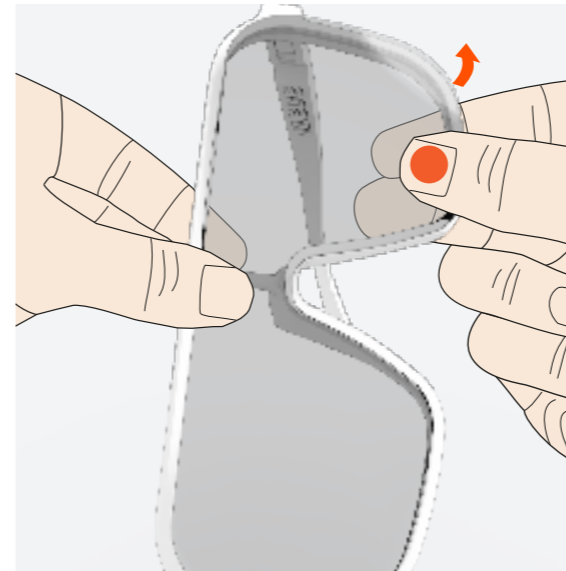
DE

Folge dem Rahmen im Uhrzeigersinn und drücke mit dem Daumen [●] das Glas aus der markierten Ecke heraus.

EN

Follow the frame clockwise and push the lens out of the marked corner with your thumb [●].

2



DE

Bügel zeigen von dir weg. Drehe das Glas nach aussen und ziehe es mit Daumen- und Zeigefinger [●] aus der Fassung.

EN

The temples point away from you. Turn the lens outwards and pull it out of the frame with your thumb and pointing finger [●].

4

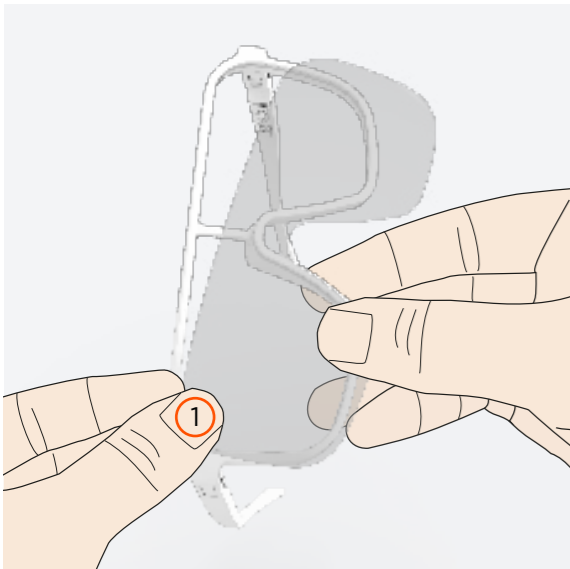
**GLAS REINIGEN
CLEANING LENS**



DE
Glas mit warmem Wasser und etwas Flüssigseife reinigen.

5 EN
Clean the lens with warm water and a bit of liquid soap.

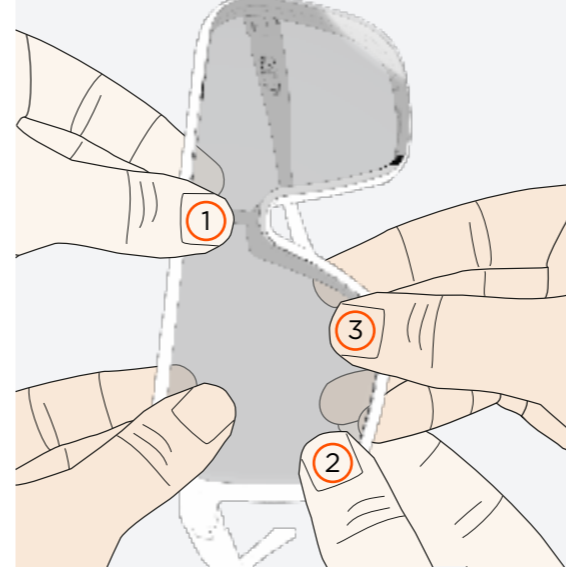
**GLAS EINSETZEN
INSERT LENS**



DE
Bügel zeigen von dir weg. Das Glas in der markierten Ecke [1] in die Nut einsetzen.
TIPP Nutze den Brillenbeutel, um das Glas sauber zu halten.

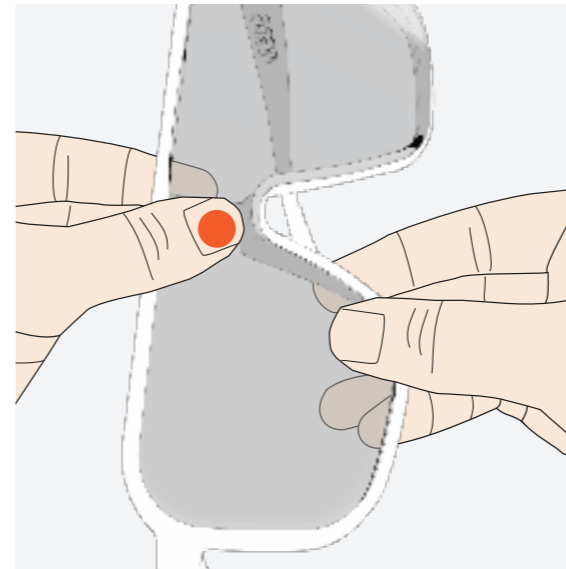
6 EN
Temples point away from you. Insert the lens into the groove in the marked corner [1].
TIP Use the eyewear bag to keep the lens clean.

**GLAS EINSETZEN
INSERT LENS**



DE
Versichere dich, dass das Glas beim Nasensteg in der oberen Nut steckt [1]. Drücke danach mit dem Daumen das Glas zuerst in der unteren [2], dann in der inneren Ecke in die Nut [3].

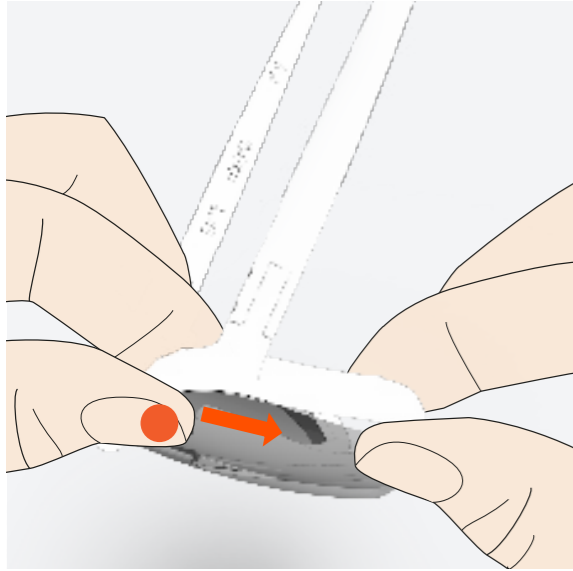
7 EN
Make sure that the lens is in the upper groove at the nose part [1]. Then press the lens with your thumb first in the lower [2], then in the inner corner into the groove [3].



DE
Drücke das Glas beim Nasensteg in die untere Nut [●].

8 EN
Press the lens into the lower groove at the nose part [●].

GLAS EINSETZEN
INSERT LENS



9

DE

Ziehe das Glas nach rechts und führe es mit dem Daumen [●] in der oberen Ecke in die Nut.

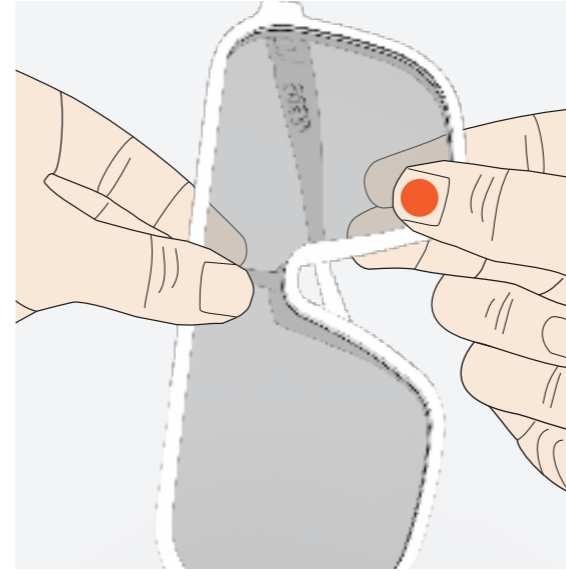
TIPP Du kannst das Glas auch zuerst hinter den Rahmen drücken und das Glas einfach von hinten hineindrücken.

EN

Pull the glass to the right and guide it into the groove in the upper corner with your thumb [●].

TIP You can also press the glass behind the frame first and then simply press the glass in from behind.

GLAS EINSETZEN
INSERT LENS



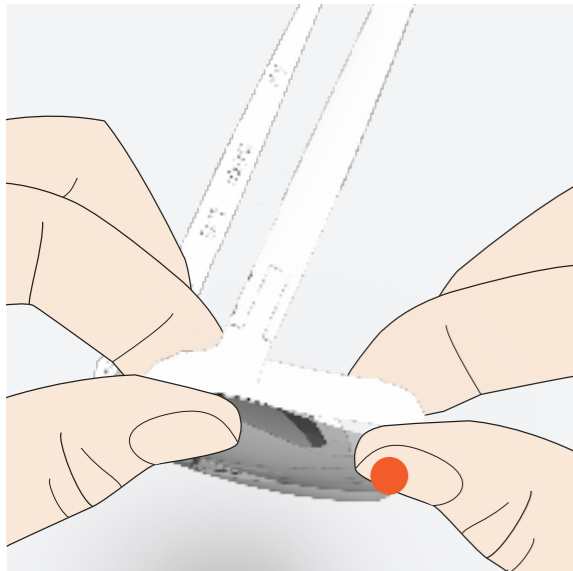
11

DE

Das Glas bei der inneren Ecke in die Nut drücken [●]. Und fertig. Enjoy your ride!

EN

Finally, press the lens into the groove in the inner corner [●]. That's it. Enjoy your ride!



10

DE

Das Glas in der unteren Ecke in die Nut drücken [●].

EN

Press the lens [●] into the groove in the lower corner.

ILEVE DISTRICT
A brand of ILEVE OPTICS AG
Bernapark 28. 3066 Stettlen. Switzerland.
ileve-district.com

hello@ileve-district.com